

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Свобода", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
З Нью-Йорку (212) 227-4125
УНС-Юз (201) 451-2200
З Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXVII. Ч. 195. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ-ЙОРК, СЕРЕДА, 10-го ВЕРЕСНЯ 1980 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, SEPTEMBER 10, 1980 No. 195. VOL. LXXXVII.

ПАСТОР Д-Р І. БЕРКУТА ОЧОЛИВ БАПТИСТСЬКЕ ОБ'ЄДНАННЯ

Чикаго, Ілл. (В.Г.). — На 35-му ювілейному З'їзді Об'єднання Українських Євангельсько-Баттистських Церков (ОУЄБЦ) у ЗСА, який відбувся тут 29-го вересня до 1-го вересня ц.р. в українській баптистській делегатації баптистських церков у ЗСА пережили особливі Божі благословення як під час ділових нарад, якими керував пастор Володимир Домашовський, так і в час Богослуження, на яких промовляли спеціально запрошені генеральним секретарем пастором Олександром Р.Гарбузом гості — пастор Георгій П.Вінс до конвенції його мати Лідія Вінс до сестричата та його дочка Женья до молоді. Приємну та радісну зустріч мала молодість з Петром Вінсом, який перед відвідом до ЗСА відбув один рік союзу з батьками до СССР. У резолюції з особливим натиском підкреслено той важливий факт, що за союзу з батьками до СССР. Присутній на З'їзді пастор Вінс, слова якого переказав пастор О.Гарбуз, на спеціальній пресовій конференції підтвердив те, що неповнолітній тепер В.Половчак буде трактований протягом цілого його життя, як ненадійний і небезпечний. — це також переказалося в телевізійній програмі.

Частина ранішнього Богослуження, на якому зворушливо промовляв пастор Вінс, передавалася на телевізійній мережі. У своїх промовах він і члени його родини з особливим натиском просили всіх християн вільного світу рівно молитися за ув'язнених і за переслідуваних за Христа у підсовєтських країнах, а також заступитися за них перед урядами різних країн, включно з СССР, подаючи письмові апеляції про припинення переслідування християн.

Ділові наради перейшли з особливим успіхом і виявленню єдності бажань і думок у зв'язках, рішеннях і резолюціях. У резолюціях висловлено сердечний привіт страждальцям за віру пасторів Вінсов та його родини, які вперше були на конвенції ОУЄБЦ у ЗСА; передано привіт усім переслідуваним християнським страждальцям у зв'яз-

ним з вірою атеїстичним режимом; висловлено домагання до союзу з вільним світом звільнити ув'язнених і привернути свободу совісті в усіх підсовєтських країнах; підкреслено заклик для вірних, аби з молитвою несли світло Христової Євангелії до свого оточення; рішення привітати українські громадянські установи СКВУ, УККА, КУК, УНС й інші з їхнім провідом; складено подяку українській баптистській церкві в Чикаго, пастором якої є проп. Іван Полішук, за гостинне прийняття ювілейної конвенції.

Окрему резолюцію внісено в обороні 12-річного підлітка Володимира Половчака, який забавав разом з своєю старшою сестрою Наталією залишитися у ЗСА й не повертатися з батьками до СССР. У резолюції з особливим натиском підкреслено той важливий факт, що за союзу з батьками до СССР. Присутній на З'їзді пастор Вінс, слова якого переказав пастор О.Гарбуз, на спеціальній пресовій конференції підтвердив те, що неповнолітній тепер В.Половчак буде трактований протягом цілого його життя, як ненадійний і небезпечний. — це також переказалося в телевізійній програмі.

Петро Вінс ствердив, що з числа 82-ох конвенцій на території України дуже багато є призначень спеціально для дітей від 14 років і вище, — горезвіснее явище, знане тільки в підсовєтській дійсності, щоб дітей уже саджати в жорстокі обставини концтабору. Це дійсно крайня негуманність (Закінчення на стор. 4)

Український журналіст побував серед афганських повстанців

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Як повідомляє "Шлях Перемоги", український міжнародний журналіст, у числі з неділі, 31-го вересня, ц.р. молодий український журналіст з Великобританії, Аскольд Крушельницький, 10-денним рейдом пройшов із групою повстанців-муджахедів від пакистанського кордону до окупованого москалями афганського міста Джалалабад. Він, під охороною трьох бородатих, перебранний у місцевий гірський одяг, був очевидцем повстанського нападу на союзу з батьками до СССР.

Аскольд Крушельницький провів численні розмови з повстанцями, афганськими втікачами, бачив на власні очі генералів, вчинений Москвою над гордим афганським народом, мав окреме інтерв'ю з провідником муджахедів області Сухрат, 21-річним Махмудом, який командує 500 повстанським відділом, що перекладає британське радіо БіБіСі.

Широкий репортаж триденної мандрівки А.Кру-

шельницького появився в лондонському часописі "Сандей Телеграф" від 17-го вересня.

Як повідомляють дипломатичні джерела в Нью-Делі, й навколо Кабулу точаться завасти бої між частинами союзу з батьками до СССР. У столиці Афганістану молоді муджахедей розповсюджують листівки СУМ і АБН українською і російською мовою відповідного змісту, в яких закликається воювати проти афганських повстанців. Як відомо, на боці афганських повстанців беруть участь, уже перші перебіжчики з союзу з батьками до СССР. Як підслуховують головні радіофоні сполучення й переказують зміст російських наказів повстанцям.

Аскольд Крушельницький, який, виховувався у рядах Спілки Української Молоді, є співредактором "Юкреніє Рев'ю", англо-мовного видання СУБ, — сказано в повідомленні.

Літературний вечір Олега Лисяка відбудеться у Філадельфії

Філадельфія, Па. — Філадельфійський гурток книголюбів ім. Наталени Королевої під проводом Марії Харини при співучасті місцевого Відділу ОЖ ОЧСУ повідомляє, що в неділю, 5-го жовтня ц.р., відбудеться в залі УСО "Трибуна" Літературний вечір Олега Лисяка о год. 4-й по полудні.

Читатимуть його твори колишні актори Львівського театру Ліза Чепіль, Марія Лисяк, Ярослав Пінот-Рудакевич та Є. Левицький. З Нью-Йорку приїде співак міської опери Юрій Багачевський і виступить з кількома піснями в супроводі піаніста Богдана Перфешко. Ведучий — проф. Богдан Романчук.

Ассад і Каддафі обговорюють унію Лівії і Сирії

Тріполі, Лівія. — Сюди несподівано прибув президент Сирії Гафез аль-Ассад, щоб обговорити справу унії Сирії і Лівії, яку запропонував лідер Лівії, полк. Муаммар Каддафі декілька днів тому на великому публічному вічі в Тріполі. Для підкреслення ваги поїздки в товаристві Ассادا є прем'єр Сирії Абдель-Рауфаль-Касем, його заступник Абдель Кадер Каддур, міністр закордонних справ Абдель Гамід Хаддам і міністр інформації Агмед Іскандар Агмед.

На летищі після прибуття президента Ассادا, його зустріли обидва лідери виголосили відповідні промови. Каддафі, вітаючи прибувців, зупинився на дотеперішніх невдахах спробах різних арабських держав добитися злуки. Він підкреслює складність злуки Лівії й Сирії, які віддалені від себе понад 700 миль, згадав, що його пропозицію унії дехто в арабсько-

му світі назвав "дитинною" але на його думку потреба така велика, що врешті-решт, та унія мусить здійснюватися. Президент Ассад з'ясував цілі тієї унії. На його думку цілі унії Лівії з Сирією подвійна: боротьба з Ізраїлем і боротьба з Египтом президента Садата.

На візі усіх тоталітарних режимів, Каддафі зорганізував масу людей на привіт Ассادا, а урядове пресоє агентство Джана розпочало велику пропагандистську кампанію. Як довго затримається президент Ассад в Лівії офіційно не подано. Так само немає дотепер згадки, коли та унія мала б формально здійснюватися, тобто коли буде підписаний відповідний договір. Дехто припускає, що це станеться вже 28-го вересня, коли припаде десята річниця смерті Гамалі Абделя Насера, президента Єгипту, великого борця за єдність усіх арабів і загальноарабської герої.

Почався російсько-афганський наступ в Афганістані

Нью-Делі, Індія. — Асоцієтд Пресс повідомляє, що туди напали війська про новий великий наступ урядових афганських військ разом з союзу з батьками до СССР. На північній схід від Кабулу. Наступ почався на схід від Кабулу між 27-м і 29-м вересня. Його скріпили союзу з батьками до СССР. Розміщені в афганських прикордонних районах на протилежній стороні Таджикиської союзу з батьками до СССР. республіки Душанбе.

Союзу з батьками до СССР. частини включають танкові відділи, панцерні вози та артилерію. Крім того лутенство дає їм безперервну підтримку. Згідно з даними, які напнули, йдеться про дотепер найбільш бойову кампанію від часу союзу з батьками до СССР. інвазії. Союзу з батьками до СССР. урядові частини натрапили на рішучий

спротив національних афганських відділів. По обидвох боках, згідно зі звітами, є дуже великі втрати. Натрапивши на рішучий спротив, союзу з батьками до СССР. командування підкинуло чималі резерви. Ядро яких була легка моторизована піхота, спеціально пристосована до боїв у гірському терені.

Крім прочищення цього важливого терену, з якого афганські самостійні частини можуть поширювати свої впливи на замешкалі мусульманами терени в СССР, правдоподібно далішню відтоку тієї акції є відтяти можливу сполучку цих частин з Китаєм. Бож власне туди ведуть дороги до кордонів з КНР, якими, хоч з величезними тереновими труднощами, можна постачати зброю, амуницію й усе потрібне до ведення війни.

У світі

ФРАНЦУЗЬКА ПОЛІЦІЯ арештувала колишнього шефа штабу східнонімецького летунства, прилапавши його на гарячому вчинку шпигунства. Генерал Гайнц Бернгард Цорн прибув до промислового міста на півночі Франції Ліль, як турист. Хоч ніколи не стається так, щоб генеральські ранги старшини займалися такого роду шпигунською роботою, однак в союзу з батьками до СССР. практиці ніяких норм і звичаїв не уважають. Тому французька поліція зацікавилася східнонімецьким генералом й арештувала його та знайшла в його теці значну кількість шпигунських матеріалів. Генерал Цорн і його союзу з батьками до СССР. зверхники розраховували на найкращу французької поліції. Гайнц Цорн вклався під кінець Другої світової війни, коли в 1944 році дезертирував з рядів німецької армії на більшовицький бік.

ПРЕЗИДЕНТ ІРАНУ Бані-Садр відбув довшу конференцію з аятолого Хомейні у справі кризи новоствореного прем'єром Мохаммедом Алі Раджаєм уряду, на який Бані-Садр не хоче погодитися з огляду на те, що декілька кандидатів є зовсім некомпетентні, а іменовані вони тільки з огляду на крайність своїх релігійних поглядів. І змова не дала позитивних наслідків. Хомейні не підтримав Бані-Садра, без згоди якого не може кабинет бути представлений парламентові до затвердження. Найбільш з контроверсійним кандидатом є Гуссейн Мусаві, якого Раджаї пропонує на міністра закордонних справ, а який не має на цей пост ніяких кваліфікацій. Крім цього він займає такі крайні ісламські позиції, що на думку Бані-Садра він не зможе наважати потрібних контрактів у дипломатичному світі. Хомейні поради президентові погодитися на тих кандидатів, що на його думку добрі, а справу інших залишити поки що нерозв'язаною.

ЦЬОГОРІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ "на вершинах" семи промислових держав Заходу в Венеції своїм успіхом дала поштовх до інституціалізації таких конференцій. В конференції взяли участь президенти й прем'єри ЗСА, Великої Британії, Японії, Західної Німеччини, Канади, Італії й Франції. На зустрічі політичних представників тих семи держав, яка останню відбулася в Токіо, рішено літом чергового року відбутися таку саму конференцію в Оттаві, Канада.

ІМПОРТ НАФТОВОЇ РОПИ до ЗСА в місяці серпня впав на 37 відсотків у порівнянні з попереднім роком. Минулого року в серпні імпортовано 8,3 мільйони барилек, а цього року тільки 5,2 мільйона барилек. Цей великий спад стався завдяки раціоналізаційним заходам у житті ропи в індустрії та зменшенні їзди автом.

КАНЯ ОБИЩОЄ ДОДЕРЖУВАТИСЬ ПІДПИСАНИХ ДОМОВЛЕНЬ

Варшава, Польща. — Новий лідер польської Комуністичної партії Станіслав Кая, який замінив на пості першого секретаря Едварда Герска, віддавав в товаристві багатьох партійних і урядових чиновників місто Гданськ, ядро робітничих страйків, і у зустрічі з тамашними активістами і робітниками обіцяв додержуватися тих умов, які досягнуті між урядом і робітничим комітетом, хоч, як кажуть західні спостерігачі, така умова коштуватиме Польщу більшість доларів.

На Заході економічні знавці твердять, що без значної західної допомоги Польща в короткому часі може опинитися перед економічною катастрофою, що може стати причиною повторних заворушень і страйків робітників.

Кая, відвідуючи Гдиню, дякував морякам, які під час страйку займалися розладуванням кораблів, і запевнив, що Компартия стоїть перед великим завдан-

ням в найближчому часі, а саме привернути довір'я робітничої класи. На його думку партійний конгрес, який відбудеться ввечері, займатиметься цими проблемами. Кая планує відвідати також Шлезьк, який був охоплений страйками копальняних робітників. Завданням його поїздки, кажуть політичні спостерігачі, є не тільки знову наблизити Компартию до робітництва, яке, до речі, втратило довір'я до партійного керівництва, але також підтримати на душі місцевих партійних керівників, яким в наслідок страйків вихопилася ініціатива з рук і вони безладно почали розводити руками.

В міжчасі партійна пропаганда робить все можливе, щоб перестерегти робітників перед повторенням страйків, кажучи, що чергова вимога підвищити платінь напевно спричинить економічну катастрофу в Польщі.

Робітничі страйки в Польщі впливатимуть на події в СССР — каже Борисов

Париж, Франція. — У французькому тижневику "Лекспрес", тут у числі 6-го вересня ц.р., Владімир Борисов пише про наслідки польських заворушень. Як відомо, Борисова, відвиріли" зі Союзу з батьками до СССР. у червні 1979 року, бо там, разом із приятелями, він намагався створити Профспілку вільних робітників. Він тепер живе у Парижі і з відлітає тільки на події в Польщі. На запитання "Експресу", який ефект матиме акція польських робітників в СССР і в шлій Східній Європі? — Борисов відповів: "Успіхи такої акції можуть тільки стимулювати всіх інших робітників. Бо вони тепер вчаться пізнавати їхню силу, а рівночасно у них атмосфера терору поступово зникає. Якщо, — продовжував говорити Борисов — ро-

бітники Балтійського моря доб'ються права страйку, вони матимуть сильний засіб проти уряду. В СССР, найбільш трудної є перестрої страх, бо у нас існує закон, який дозволяє переслідувати не тільки організаторів, але й учасників всякого страйку. Якщо подібна до польської подія трапиться в СССР, уряд буде безперечно примушений дати робітникам ці права, за які сьогодні вимінуються одностайно поляки. А чи такий рух може постанати у Союзі, це в більшості залежить від акцій самого союзу з батьками до СССР. уряду. Бож переважно страйки виникають з погіршення ситуації. І ніхто не може передбачити, що завтра станеться, навіть союзу з батьками до СССР. власті", — заявив Борисов французькому кореспондентові.

В Америці

З НАМРОМ ПРИПИНИТИ небезпечні "проникання" до преси й до загального відома державних таємниць, які були позначені досі словами "топ секрет", Уряд президента Картера заповів введення в дію нових напрямків для найбільш таємних документів і вісток і їх незабаром позначуватимуть "рожал". Про такі справи буде дуже мало поінформованих і з кіл Конгресу і з кіл найвищих урядовців. Досі налив до Уряду дуже важливі документи був такий великий і він постійно збільшувався, що урядовці вже втрачали здатність відрізнити найважливіше й найнебезпечніше для оборони країни і її безпеки від звичайної важливості вісток і паперів, і тому вільно інформували людей, про яких тепер відомо, що вони зовсім не мали бути втаємнені у ці справи. Нову систему обертання вітальних для безпеки країни таємниць завдячує адміністрація голові Сі-Ай-Ей Турнеру й Збігневу Бжезінському дорадникові у справах крайової безпеки; але є і критики цього міроприємства, як це звичайно є в демократії.

ЛІБЕРАЛЬНА ПАРТІЯ Нью-Йоркського стейту підтримує кандидатуру Джона Андерсона, ліберального незалежного кандидата, на Президента ЗСА. Це вперше з часу свого заснування 36 років тому, що ця партія не підтримує офіційного кандидата Демократичної партії, тому знавці виборчих справ вже тепер пророчать поразку демократичного кандидата, президента Картера, в стейті Нью-Йорк в листопаді.

ПУБЛІЧНІ ШКОЛИ розпочали науку в найбільшому місті Америки, і один мільйон школярів пішов знову до шкіл 8-го вересня в Нью-Йорку, але через брак фондів 2,200 учителів поборються звільнення з праці, не вважаючи на те, що в Нью-Йорку найбільш числом класи й можливо найтяжчий елемент для дисциплінування. Новиною поміж рутинними справами є те, що учні сьомих і восьмих класів, які живуть менше, ніж одна миля і пів від школи, вже не транспортуються до школи за 10 центів денно, а змушені будуть платити звичайний проїзд - 1 дол. і 20 центів, у два боки.

ЛОС-АНДЖЕЛЕС, здається, стане другим містом Америки щодо кількості населення, відсунувши на третє місце Чикаго, яке досі — вже з 1890 року — займало друге місце в Америці. Прелімінарні висліди Цензусу 1980 свідчать про те, що Лос-Анджелес, який дві сотні років тому — 4-го вересня 1781 року — був заснований 44 мексиканцями, виріс з напівпустельного селища до 10-мільйонного міста.

ВІДБУЛАСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЄПІСКОПІВ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ



Конференція українських католицьких єпископів Канади і ЗСА у Вінніпегу, Канада, (зліва направо сидять): Архiepіскоп Коадьютор Мирослав Любачівський, Митрополит Максим Германюк, ЧНІ Єпископ Ніль Саварин (Едмонтон). Стоять: Єпископ Дмитро Грещук, помічник Едмонтонський; Єронім Химій (Нью-Вестмінстер), Ізидор Борецький (Торонто), Василь Лостен (Стемфорд), Архiepіскоп Віктор Поспішил, секретар Са. Собору Єпископів; о. монсеньйор Василь Білінський, Адміністратор Епархії Чикаго; учасника конференції Єпископ Андрій Роборецького немає на знімку.

Вінніпег, Манн. (Н.Н.). — Архiepіскоп Максим Германюк, Митрополит Канади, скликав з благословенням Первоієрарха Блаженнішого Отця Йосифа Сходилин єпископів Канади і ЗСА до Вінніпегу на 3-го і 4-го вересня ц.р. В конференції брали участь Архiepіскоп Коадьютор Мирослав І.Любачівський, Апостольський Адміністратор Філадельфійської Архiepархії, та Єпископи: Ніль Саварин (Едмонтон), Ізидор Борецький (Торонто), Андрей Роборецький (Саскатун), Василь Лостен (Стемфорд), Єронім Химій (Нью-Вестмінстер), Дмитро Грещук (помічник Едмонтонський), та о. Монс. Василь Білінський, Адміністратор Епархії св. Миколая у Чикаго, Архiepіандрит о. д-р Віктор Поспішил.

Як фавіції брали участь у відносних дискусіях також: о. д-р Олександр Баран (Вінніпег), о. д-р Роман Даниляк (Торонто); пересилькою свого реферату о. д-р Петро Качур (Едмонтон), і о. Василь Ваврик, ЧСВВ. Народами керували Митрополит Максим і Архiepіскоп-Коадьютор Мирослав. Владика перше розглядали схему східного канонічного права, "Про богочинання, а передовсім про Тайну". До рефератів оо. д-ра О.Барана, д-ра Р.Даниляка, д-ра П.Качура і д-ра В.Поспішила, о. Василя Ваврика, ЧСВВ, владика додали свої зауваги та доручили о. д-рові Р.Даниляку зладити остаточну редакцію всіх рефератів і заувати Владика, щоб і писали Блаженнішому Первоієрархові і Палській Комісії для ревізії Східного Канонічного Права. Наступне засідання Са. Собору Єпископів має також перевірити цей нарис майбутнього права.

У вечірніх годинах Владика брали під огляд справу Конечного річчю скріпленої Ювілейної комітети не тільки на рівні окремих епархій, але також і в поодиноких парафіях. Всюди треба переправити програму духовної оновки, щоб нарівні гідно й святочно відмітити й відзначувати що переважну річницю.

Відзначать конференцію річницю В. Винниченка

Філадельфія, Па. — У сторіччя від дня народження Володимира Винниченка відбудеться тут наукова конференція, що її темою є навітлення творчості і діяльності цього видатного письменника і діяча. Конференцію спонзорують Українська Вільна Академія Наук, Об'єднання Українських письменників "Слово" і Товариство Українських Інженерів у Філадельфії. У конференції, що її очолює голова Винниченківської комісії при УВАН проф. Григорій Костюк, виступлять з доповідями про творчість і діяль-

ність Володимира Винниченка д-р Лариса Онишкевич, мгр Роман Ільницький, д-р Євген Лашик і д-р Леонід Рудницький. Після доповідей буде виступ молодих бандуристів ОДУМ під управою інж. Петра Гурського і товариський чай. Наукова конференція на пошану Володимира Винниченка відбудеться в суботу, 20-го

вересня, в залі новонабудованого дому Українського Культурного Осереду у Філадельфії — 700 Седар Ровд в Абінгтоні. Початок о 4-й годині після полудня.

НАЙВИЩІ ОСОБИСТІ ПРИБУТКИ в Америці мають мешканці Аляски, а найнижчі — стейту Міссісіпі, згідно з повідомленням Уряду. На одного працюючого в Алясці припадає 11,219 доларів, на наступному місці стоїть Дистрикт Колумбії з прибутком — 10,129 дол., а стейт Нью-Йорк стоїть, до речі, на 15-му місці. Середня арифметична для всієї країни сума є — 8,773 доларів.

СВОБОДА

FOUNDED 1993

Ukrainian newspaper (SECD 530-420) published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918

Статті і дописи, підписані авторами, не можуть відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік — \$30.00, на півроку — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСоюзу 65% ски. За кожну нову адресу — \$0.6. Чеки і "money orders" виставляти на "Свобода".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Дилема Ізраїля

Французькі джерела potwierдили, що французькі компанії остаточно домовилися з державними чинниками Іраку на побудову в тій арабській країні, сьогодні другій після Саудівської Аравії в експорті нафтової ропи, цілої електронічної індустрії, яка охоплюватиме найважливіші її галузі. Кошти того великого почину обраховано на 960 мільйонів доларів. Роботами керуватиме французька фірма Томсон — ЦСФ в співпраці з іншими, а головне з Компанії Женераль д'Електресіте.

Цей великий контракт є не лише початком глибокої і тісної господарської співпраці між тими обидвома країнами, але також ґрунтом для загальної співпраці зі особливим узгодженням світової політики. В заміну за той контракт і за обіцяні доставки нафтової ропи на французький ринок Франція зобов'язалася допомогти Іракові в побудові його нуклеарної індустрії.

Побудова нуклеарної індустрії в Іраку при допомозі французів є на денному порядку від довшого часу. Не позбавлена вона драматичних моментів. Першим з них був натиск Вашингтону, щоб Франція не постачала Іракові збагаченого урану, який є не лише джерелом електричної енергії, але може бути підставою для побудови атомової бомби. А уряд ЗСА зобов'язаний боротися з поширюванням посідання атомової зброї шораз то новими країнами. Іншим драматичним моментом був великий саботаж, який стався минулого року в Тулоні, середземноморському порту Франції, де невідомі саботажисти знищили два атомові реактори, які були готові до транспорту до Іраку. Знищення тих двох реакторів відсунуло на два роки можливість Іраку побудувати власну атомову індустрію.

Однак знищення тих двох реакторів не припинило побудови далішніх атомових реакторів для Іраку, які є на викінченні й мають бути туди доставлені. Останній контракт між французькими промисловцями і урядом Іраку не лише цю справу підтверджує, але й прискіпує побудову широкої бази для майбутнього використання атомових реакторів у спосіб, який іракський уряд уважатиме за відповідний.

Іракський уряд запевняє, що не має наміру будувати атомової бомби, французи запевняють, що контролю, що її вони матимуть право переводити в усіх промислових заведеннях Іраку, які матимуть відношення до тієї ділянки продукції, внаслідок чого Іракові таку бомбу побудувати. Але досвід з іншими країнами показує, що як тільки будь-яка держава дістане можливість побудови атомової бомби, то вона не всилі опертися внутрішньому натискові приступити до її побудови.

Проблема озброєння атомовою зброєю будь-якої арабської країни є найважчою проблемою для Ізраїля. Тим більше, якщо йдеться про Ірак, який формально й надалі є в стані війни з Ізраїлем, а крім цього зовсім не скриває своїх намірів знищити ізраїльську державу. Сам Ізраїль випродував свою атомову бомбу й згідно з опінією міжнародних знавців має достатньо тих бомб, щоб знищити всі свої арабські сусіди, але згідно зі загальною опінією він ніколи не буде першим, щоб ужити цю зброю. Отже, тим більше посідання атомової зброї його арабськими сусідами становить для нього смертельну проблему.

Ізраїльський спеціаліст, світової слави атомовий фізик Юваль Німан авторитетно ствердив, що після отримання від Франції 80 кілограмів збагаченого урану, як це передбачає французько-іракський договір, до одного року Ірак мотиме мати свою атомову бомбу.

Така перспектива є смертельною загрозою для Ізраїля. Враховуючи несприятливий збіг обставин для Ізраїля, це може визначити його „бути, чи не бути“. Ізраїль тому має перед собою дилему: приглядатися й чекати, що станеться, або розпочати превентивні протизаходи.

Заступник міністра оборони Ізраїля Мордехай Ціппорі так висловився у цій справі: „Ми поспробуємо всіх засобів легальних і на які людина спроможна, але коли це не допоможе, тоді возьмемо до уваги інші засоби“. Генеральний директор у бюрі прем'єра Бегіна Матті Шмулевич до цього додав: „Ізраїль не може чекати аж іракська атомової бомба впаде на нього“. Військовий кореспондент щоденника „Гарарен“ Зеєв Шиф, обговорюючи питання, за яких умов Ізраїль може вважати, що побудова атомової бомби його арабським ворогом є вистачаючим „казузом беллі“ (причиною до війни) для нього відповідає: „Ізраїль мусить зробити кожне зусилля, щоб заблюкувати побудову арабської атомової зброї, цього треба добиватися як політичними, так і іншими засобами“.

З того виходить, що Ізраїль рахується з небезпечкою, що раніше чи пізніше котрась із арабських країн матиме атомову зброю і до того часу Ізраїль мусить так закріпитися, щоб відібрати охоту до нападу, або добитися миру, або...

Американські і західно-європейські дослідні сільськогосподарські інститути підрахували, що щорічний збір зернових у Союзі Союзу вивозитиме, замість передбачуваних 240 мільйонів тонн — всього на всього 175 мільйонів. Очевидно, уряд СССР, щоб покрити недобір буде змушений закупити за кордоном велику частину зерна, в першу чергу у З'єднаних Штатах Америки, Канаді і Австралії, що рівночасно рівняється визнанням незурганости союзу колгоспної господарської системи, яка, не зважаючи на різні експерименти в минулому, наприклад, „укрупнення“ колгоспів за Сталіна і Хрущова, творення так званих „аграрних міст“, тобто розміщення сільського населення на місць лад тощо, з якого, як відомо, з практики нічого путнього не вийшло, ніколи не виходило з кризи „розпорошеності“, „Госстройом СССР“ план ліквідації 580,000 „неперспективних“ сіл, з усіх 700,000, які існують у СССР і споба залучити, інакше кажучи, зягати сільське населення до ще більш посиленого „будівництва комунізму“ — треба було закрити, не зважаючи на силу витраченої пропагандної енергії в пресі й інших засобах масової інформації для обосновання економічних, соціальних та ідеологічних потреб — такого потягнення.

Численні західні спостерігачі вже тоді вказували на приховані плани комуністичних режимників, яким цілком не йшлося про покращання економічного стану і забезпечення потреб населення, а скоріше про посилення контролю над сільським населенням, збільшенням натиску пропагандного апарату на нього, зміцненням партійної контролю над неспокійною верствою суспільства, що у перспективному плані мало довести до побудови „комуністичної спільноти народів“.

Перший секретар Компартії України, який сповняє функцію наставника Москви в УССР, підсумовуючи плани червеного пленуму ЦК КПСС і завдання партійних організацій, також говорить про широкі плани десятиріччя „пятиріччя“ в світлі заповідного Компартією СССР XXVI з'їзду, який, згідно з опінією Шербицького, „стане великою історичною віхою на шляху просування суспільства до комунізму“.

Але до справжнього комунізму ще далеко, тому Шербицький говорить у першу чергу про основні справи, які природно засередуваватимуться у вирішальній сфері — економічній. Він, як і численні його попередники від Сталіна починаючи і на Брежнєва кінчаючи, також перебуває у сфері фантазії і, заки прийдіть до реальної оцінки господарської ситуації, говорить про „зміцнення індустріальної бази“ в СССР.

У щоденнику „Свобода“, у числі 169 з 2-го серпня бieżучого року, було уміщено невелику мою статтю про нашу університети, а саме про Гарвард та про УВУ, себто про Український Вільний Університет у Мюнхені.

У статті йшлося про те, що ці два університети потребують фінансової підтримки для своєї далішньої діяльності — Гарвардський Інститут потребує 500,000 доларів, а УВУ хоче зібрати мільйонну фундацію, щобі спокійно діяти далі. Кінчалася стаття закляком до нашої діаспори, до тих соток тисяч (800,000) наших людей, які мають працю й добрий зарібок.

І тут я зустрівся з критикою моїх приятелів: чи ви думаєте, що ваша стаття, яка проживе один день, а на другий день забудеться, принесе вам мільйон? Та це ж фантазія і марна надія!

Заявляю, що під цією критикою підписуюсь обома руками! Це суцільна правда! І не тільки правда, але й наша трагедія! При цій системі здобування засобів ми ввесь час знаходимося у критичному стані, у положенні фантазерів і бідних мрійників!

Заявляю, що під цією критикою підписуюсь обома руками! Це суцільна правда! І не тільки правда, але й наша трагедія! При цій системі здобування засобів ми ввесь час знаходимося у критичному стані, у положенні фантазерів і бідних мрійників!

Заявляю, що під цією критикою підписуюсь обома руками! Це суцільна правда! І не тільки правда, але й наша трагедія! При цій системі здобування засобів ми ввесь час знаходимося у критичному стані, у положенні фантазерів і бідних мрійників!

Заявляю, що під цією критикою підписуюсь обома руками! Це суцільна правда! І не тільки правда, але й наша трагедія! При цій системі здобування засобів ми ввесь час знаходимося у критичному стані, у положенні фантазерів і бідних мрійників!

Заявляю, що під цією критикою підписуюсь обома руками! Це суцільна правда! І не тільки правда, але й наша трагедія! При цій системі здобування засобів ми ввесь час знаходимося у критичному стані, у положенні фантазерів і бідних мрійників!

Заявляю, що під цією критикою підписуюсь обома руками! Це суцільна правда! І не тільки правда, але й наша трагедія! При цій системі здобування засобів ми ввесь час знаходимося у критичному стані, у положенні фантазерів і бідних мрійників!

Володимир Левенець

ВИННА СИСТЕМА

покращання економічного стану і забезпечення потреб населення, а скоріше про посилення контролю над сільським населенням, збільшенням натиску пропагандного апарату на нього, зміцненням партійної контролю над неспокійною верствою суспільства, що у перспективному плані мало довести до побудови „комуністичної спільноти народів“.

Плани Шербицького

Перший секретар Компартії України, який сповняє функцію наставника Москви в УССР, підсумовуючи плани червеного пленуму ЦК КПСС і завдання партійних організацій, також говорить про широкі плани десятиріччя „пятиріччя“ в світлі заповідного Компартією СССР XXVI з'їзду, який, згідно з опінією Шербицького, „стане великою історичною віхою на шляху просування суспільства до комунізму“.

Але до справжнього комунізму ще далеко, тому Шербицький говорить у першу чергу про основні справи, які природно засередуваватимуться у вирішальній сфері — економічній. Він, як і численні його попередники від Сталіна починаючи і на Брежнєва кінчаючи, також перебуває у сфері фантазії і, заки прийдіть до реальної оцінки господарської ситуації, говорить про „зміцнення індустріальної бази“ в СССР.

Віктор Приходько

ЩЕ ПРО ГАРВАРД, ПРО УВУ — ТА ПРО УКРАЇНСЬКУ СПРАВУ

Наша помилка

У чому ж наша помилка? На мій погляд в тому, що ми хочемо будувати державу, ігноруючи чи відкидаючи головний елемент кожної держави — її населення! Ми непогано організатори ми потрапили в умови війни, тяжких переслідувань, евакуації і загальному розпорощення зібрати і організувати три блискучі всенародні Світові Конгреси Вільних Українців. Але не доправадили їх до логічного кінця — до притягнення усіх українців у вільному світі до будівництва свого національного життя на еміграції і своєї державності у майбутній вільній Україні.

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

про виконання і перевиконання економічних планів прийнятих ще на XXV з'їзді КПСС, про надляновану продукцію товарів широкого застосування, виконання обсягу капітального будівництва тощо. Однак потім признається, що партія помітила „ряд тривалих відставань“ у багатьох галузях економіки, наприклад, чорна металургія „не усунула ще серйозних недоліків“, хемічна промисловість потребує значного поліпшення; транспорт у відставанні; „будівництво ряду важливих об'єктів здійснюється за незадовільних, передбаченого зобов'язанням збору зерна не здійснено, хоч, на думку Шербицького, колгоспники, „не зважаючи на складні погодні умови“, намагалися звести до мінімуму негативні наслідки спізненої весни.

Справжня дійсність

Західна преса, описуючи московські сцени під харчовими й іншими магазинами, наводить і такий випадок: „Недалеко Большого театру простяглася довга, мабуть, на 50 метрів черга. Це ознака, що щось незвичайного продається у цій невеличкій крамниці. Нагло довга черга зашвилювалася, загугла. У дверях показалася жінка, яка у сітці держала декілька маленьких пуделок порошку до прання. Щоб зрозуміти хвилювання присутніх треба знати, що цього „добра“ вже

Віктор Приходько

ЩЕ ПРО ГАРВАРД, ПРО УВУ — ТА ПРО УКРАЇНСЬКУ СПРАВУ

Наша помилка

У чому ж наша помилка? На мій погляд в тому, що ми хочемо будувати державу, ігноруючи чи відкидаючи головний елемент кожної держави — її населення! Ми непогано організатори ми потрапили в умови війни, тяжких переслідувань, евакуації і загальному розпорощення зібрати і організувати три блискучі всенародні Світові Конгреси Вільних Українців. Але не доправадили їх до логічного кінця — до притягнення усіх українців у вільному світі до будівництва свого національного життя на еміграції і своєї державності у майбутній вільній Україні.

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

від кількох тижнів не можна купити у столиці великої світової мілітарної потуги“.

Цей випадок дуже характеристичний для союзу, який тривають ось уже понад 60 років відт.зв. Жовтневої більшовицької революції, не зважаючи на кількакратні економічні підмоги „капіталістичного“ світу, зокрема таких економічних потуг, як ЗСА, Західна Німеччина, Японія та багато інших країн, що не тільки продають своє зерно для комуністичної імперії, рятуючи її від остаточної загибелі, але також уділяють їй мільярди беззворотні, або низьковідсоткові кредити, велику частину яких кремлівські диктатори зуживають на розбудову своєї військової сили і нових винаходів зброї для того, щоб дістати і перегнати Америку.

Проте негативні результати таких величезних закупів зерна, систематичні провали у сільському господарстві, затягання чужих кредитів, відбиваються негативно на інших ділянках економіки СССР та поглиблюють кризові процеси, яких ніколи не пощастило цілковито зліквідувати союзу господарникам. Не маючи достатніх резервів твердих валют для закупів такої великої кількості зерна й інших конче потрібних товарів за кордоном, Москва купує їх за рахунок своєї нафти, золота та інших дороговісних сировинців. Це в свою чергу негативно відбивається на

Віктор Приходько

ЩЕ ПРО ГАРВАРД, ПРО УВУ — ТА ПРО УКРАЇНСЬКУ СПРАВУ

Наша помилка

У чому ж наша помилка? На мій погляд в тому, що ми хочемо будувати державу, ігноруючи чи відкидаючи головний елемент кожної держави — її населення! Ми непогано організатори ми потрапили в умови війни, тяжких переслідувань, евакуації і загальному розпорощення зібрати і організувати три блискучі всенародні Світові Конгреси Вільних Українців. Але не доправадили їх до логічного кінця — до притягнення усіх українців у вільному світі до будівництва свого національного життя на еміграції і своєї державності у майбутній вільній Україні.

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

Правда, треба віддати честь верхові української інтелігенції і верхові української молоді, які потрапили в умови еміграції оборонити і навіть даліше розвинути українську культуру, але ведучі і відповідальні чинники українського життя недоглянули і недооцінили участі цієї української маси в будівництві цілості українського національного життя. Тим часом, головне

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

В. Ю. Повстак

ТРИОМФ МИСТЕЦТВА У ФІЛЯДЕЛЬФІ

З великим і заслуженим успіхом пройшов у Філядельфії 15-го серпня ц.р., черговий п'ятий фестиваль музики, пісні і танцю „Гомін України“, що його організував місцевий Відділ УККА. Фестивалем відзначено 85-ту річницю з дня народження відомого і невтомного корифея українського народного танцю — Василя Авраменка.

День фестивалю, був мистецьким, важким і напруженим для його організаторів. Хмарне небо, дрібний дощ загрожували успіхові фестивалю. Але, незважаючи на початок, дощ припинився, небо прояснилося, і швидко усміхалося голова Відділу УККА проф. д-р Петро Стерчо відкрив фестиваль, після виконання гімнів З'єднаних Штатів Америки і України солістами Павлом Плішкою і Ренатою Бабаком.

Після вступного слова д-ра П. Стерча, відбулась церемонія вручення коштів і букетів квітів представниками кількох танцювальних ансамблів, убраною в українській народній одязі патріархальний український танок Василеві Авраменкові.

Програма концерту складалась із добре і компетентно підбраного репертуару. На високий мистецький рівень фестивалю мала вирішальний вплив участь таких зірок опери міжнародного значення, як: меццо-сопрано Рената Бабака, баса Павла Плішки та їхнього винятково талановитого, аккомпаньатора Томи Гринькова. Значний вклад в успіх концерту також зробив український чоловічий хор із Філядельфії „Прометей“ під мистецьким керівництвом диригента Михайла Дябога і динамічний ансамбль народних танців „Дунаї“, з Канади під керівництвом талановитого молодого хореографа Михайла Самця. В програмі виступав також скрипаль Ярослав Ласовський.

Перебуваючи під враженням натхненної святковості фестивалю та зустрірів багатьох людей, які вклали багато енергії і зусиль, щоб провести його не тільки на якнайвищому рівні, але поновно (аже в п'яте) вказати на його традиційність для майбутніх поколінь управ філядельфійського Відділу УККА, хотілося спочатку написати просто репортаж, не виходячи в нюанси програми. Але з другого боку, відчуваючи прямиї обов'язки висловлювати свої міркування саме про нюанси з тим, щоб викликати реакцію на якнайбільш професійний підхід до репрезентації нашого мистецтва перед своїм і зовнішнім світом, автори вирішили не віддалятися від своїх обов'язків і ввійти в деталі з надією, що своїми

завданнями й головним обов'язком організації і людей, які стоять на чолі нашої „держави“ на поселеннях — забезпечити її матеріальними засобами. Як бачимо і як знаємо, всі держави приділяють головну увагу саме своїм фінансам. Та роблять великі і найменші держави, населення яких далеко не досягає навіть до пів мільйона, у порівнянні до яких наша діаспора виглядає як велика держава і населення її складається не з півднічних племен, а з народу, що має за собою тисячолітню культуру. Так, ми велика європейська нація, що числом своєї людності дорівнює ведучим європейським державам, як Франція, Англія, Італія і далеко залишає за собою цілу низку європейських держав, як Польща, Чехо-Словаччина, Мадярина, Бельгія, Голландія, Швеція, Норвегія, Прибалтика та інші. Але організацією своїх фінансів ми надзвичайно відстали.

Висока місія

А між тим, таке видатне положення серед держав Європи і навіть світу невід

уряду заснувати на терені націоналізованого родинного маєтку садоводничого досліджу станцію та Центральний державний розсадник України, і був призначений їх першим директором.

Одночасно Володимир Левкович продовжував наукову працю батька і залишив безліч друкованих праць з проблематики націоналізації садівництва. Він був професором садівництва Полтавського СГ Інституту, професором садівництва та садовод-розсадничого справи Уманського Плодово-Ягідного Інституту, професором садівництва та городництва Київського Політехнічного Інституту, лектором численних курсів для фахівців та організатором наукових нарад і з'їздів; був головою Всеукраїнської помологічної комісії при Народному Комісаріаті земельних справ України, яка опрацьовувала асортименти плодоягідних культур для усіх районів України; організатором і науковим директором Всеукраїн

Симиренки...
(Закінчення зі ст. 2-ої)

Здавалося б відрядне явище: нарешті віддають належне Симиренкам. Проте і там, і тут легенди й плутанина. На Україні — замовчування і перекручування фактів. Советські шевченківці відзначають дружні зв'язки поета з родиною Симиренків і видання „Кобзаря“ 1860 року на кошти Платона Федоровича Симиренки. А про „Великого Хорса“, Василя Федоровича Симиренку, блискучого конструктора і технолога, „найвидатнішого, найширшого українця з-поміж так званих буржуїв“, як його окреслив Євген Чекаленко, немає й згадки. Подають досить об'єктивні і докладні відомості про життя і творчість Лева Платоновича Симиренки, а от кулю, від якої він загинув, приписують якомусь „невідомому бандитові“. Про Володимира Левковича згадують лише, що він перейняв і продовжував справу, розпочату батьком, а про його діяльність і долю ні слова.

Авторам з підсоветської України нема чого дивуватися. А от автори на поселеннях заглянули б бодай до Енциклопедії Українознавства, де стисло, але історично правильно подані відомості про найвидатніших представників роду Симиренків.

Донька Володимира Левковича, Тетяна, яка живе в Канаді, збирала чимало матеріалів про родину Симиренків. Сподіваємось, що з часом вона зісистематизує та опублікує замовчувані на Україні дані про цих піонерів української економіки, науки і культури.

Дивізійні бараболяні маневри

Ветерани Української Дивізії поспілимо поплакати традицію і то всьому, яку поважних комбатантських завдань свого Братства, так і в розважних свого товариського спілкування.

І так цим разом дивізійні братчики з Лігайтона та Філадельфії влаштували у суботу, 13-го вересня, на оселі ім. Олега Ольжича в Лігайтоні розвагову імпрезу під гаслом „Традиційне дивізійне печення бараболі“, сполучене із забавою, щоб таким воєвоцко-тактичним маневром відзначити та підтримати також і традицію дивізійної бараболі, яку — їли — вони щодня у військовій службі в Дивізії, чи то в юшці, чи в лупині, чи без, чи то в „айн-топфі“, або де й як звати, а все бараболя.

Часи минаються, люди міняються, та й воєнки змінилися, а військова техніка й тактика все щораз більш модернізується.

Тому то в суботу, 13-го вересня, вже від 4-ої год. по полудні на Ольжичівці в Лігайтоні буде не така звичайна собі бараболя в юшці, хоч кажуть, буде 80-відсоткова юшка з бараболі, а така добра й смачна: печена — традиційно — дивізійна, з бриндзю й маслом та всіма традиційними перченими додатками, за що гарантує доволі гідний заслужений бараболяний діяч і традиційний від більше як 15-ти літ, бараболяний офіцер — кокагар братчик Михайлів.

А потому, від 9-ої год. вечора, всі дивізійні братчики й сестриці та все „посполите рушене“, як теж і радо бачені гості, будуть відбудувати осінні маневри в традиційних коломиїках, валуцях, польках, но й тактичних викрутасах, згідно із наймодернішою танцювальною зброєю й технікою, що їм на ім'я „гасел“ чи яке друге „гугі-бу-гі“, під командою досвідченого у тім військовим ділі офіцера й традиційного аранжера дивізійних бараболяних забав братчика Мирослава Прончака, під традиційний гарматний гук оркестри „Дніпро“, що нею традиційно від кільканадцяти літ командує Олександр Строцький, також дивізійний братчик.

А й пані-сестриці з Лігайтона заповнюють також традиційний смачний буфет із різними відомої слави традиційними смаколикками, а оселя Ольжичівки в Лігайтоні постачає найліпший у заоканському світі „мелньківський“ мед і медіку, традиційну бараболянку й інші потрібні для тіла й духа спиртowo-медичні сирипи і залізки, щоб підтримати бойового духа всіх учасників дивізійних бараболяних маневрів у лігайтонському китлі.

А ще як додати, що комітетові братчики заповідають веселу програму та різні „милі“ несподіванки, як то вони називають, та й заповнюють, що вже випросили у хроністеля української війська Архистратига Михайла гарну осінню погоду на той день, а що свіже здорове гірське повітря на Ольжичівці все було, є і буде — то залишається тільки одиниць висновок: Запрягайте, хлопці, коні, хто які має — шевролетові чи фордові, чи хоча б тільки кедрякові, та „Гей, нум, хлопці“, та на осінні маневри на дивізійну бараболю, та до Лігайтону.

колишній дивізійний, а тепер бараболяний воєнний кореспондент — О.Л-ий

Український Лемківський Музей приміщуватиметься в Стемфорді

Понад десять років тому назріла була потреба прибирання і збереження скарбів лемківської регіональної культури. Цю потребу зрозуміла Організація Оборони Лемківщини в Америці і почала працювати в цьому напрямі. Спочатку експонати збирав проф. Іван Сквітнянський, а від десяти років мгр Микола Дупляк. Колекція експонатів з Лемківщини мала назву „Музею Світової Федерації Лемків“, бо вона є власністю цілої лемківської громади. Окрім музейних експонатів комплектується також бібліотека лемкознавства та УПА.

Тому, що музейні фонди зберігалися у приватній хаті їхнього куратора, від кількох років робилися заходи з ціллі відшукання відповідного приміщення й оформлення їх у постійну виставку лемківської регіональної культури.

В п'ятницю, 15-го серпня, за дозволом і апробацією Владимира Василя Лостена лемківську збірку перевезено до епархіальної палати в Стемфорді, Конн., в якій міститься загальний Український Музей.

Йдучи назустріч потребі збереження від загибелі скарбів лемківської регіональної культури, Владика Василь обіцяв віддати для її отреб одну із залів епархіальної палати. Зараз тут відбувається ремонт, і тому привезена збірка ще не розпакована й не оформлена, але день відкриття Українського Лемківського Музею — так він відтепер називатиметься, — близький.

Оформлений побіч загального Українського Музею, куратором якого є д-р Василь Лещик, Український Лемківський Музей нагадуватиме відвідувачам про невідради долю Лемківщини численним поклінням, що прийдуть до нас. Вони з призначенням згадуватимуть опікуна української культури в особі Владимира Василя Лостена, який виявив розуміння для збереження пам'яток української, в тому й лемківської культури та дав нашому музеєві гідний притулок у мурах епархіальної палати.

Кореспонденцію й експонати можна надсилати на адресу: P.O. Box 23, Canillus, N.Y. 13031

Мгр Микола Дупляк

Гостинні виступи „Калині“ й „Зірки“ у Лос Анджелесі

Чудове підсоння південної Каліфорнії та питома гостинність нашої громади великого Лос Анджелесу завжди захоплювали наші мистецькі перлини Америки й Канади до гостинних виступів в „країну вічного літа“, в південну Каліфорнію. Тому то в цім році серпень був місяцем гостинних відвідин славних канадських молодечих ансамблів „Зірки“ з Едмонтону та „Калині“ з Торонто.

Отож, день щорічного великого фестивалю Українського Культурного Осередку в Лос Анджелесі, який відбувся успішно в неділю, 17-го серпня, крім своєї багатоглибини мистецької програми, до якої також увійшли виступи танцювального місцевого молодечого ансамблю Надії Прокіп, збагатився репертуаром першого гостинного виступу динамічного та зиграного молодечого танцювального ансамблю „Зірки“ з Едмонтону.

Наші молоді танцюристи і танцюристки, незалежно від своєї активності під час заваби УКО минулого вечора з запалом та бадьорістю виконали точки свого репертуару, про що свідчили бурхливі оплески присутніх. Своїми першими гостинними мистецькими виступами в південній Каліфорнії, які були вповні успішними, наші молоді гості з Едмонтону заволоділи нашими серцями, та заслухали нас усім!

Танцювальні точки чергувалися з хоровими дівочого хору й квартету, душею якого була завжди віддана „Калині“ та українській молоді невтомна диригентка хору пані Парана Гарасимчук. Виступи „Калині“, як ми й сподівалися, були успішними, і присутні не один раз переривали їх бурхливими оплесками, а особливо виступи танцюристів, які з одчайдушністю виконали ряд складних точок.

Ну що ж можна більше сказати про цей чудовий український молодечий ансамбль, як хіба лише те, що слава їм усім!

Винна система
(Закінчення зі ст. 2-ої)

розвиткові технології, бо вже не вистачає золота на її розвиток і закуп нових технологічних машин і комп'ютерів. Це, очевидно, зупиняє розвиток і модернізацію промисловості та інших ділянок життя. Та й відомо, що пропагандою населення не нагодують.

Облудна пропаганда

Уже сьогодні замало є говорити, як це практикує Щербинський, що „товариші — робітники і селяни та інтелігенція гаряче схвалюють рішення червеного Пленуму і у відповідь на заклик Леоніда Ілліча Брежнєва, зобов'язуються розгорнути ще ширше соціалістичне змагання“, бо ця балаканина належить до сфери пропаганди, у яку в СССР вже мало хто вірить. Однак на горизонті зринаються надсоветською господарською темні хмари і вже ніхто сьогодні не має відваги твердити, що советська економіка має якусь майбутність, бо, як слушно відносять до західних спеціалістів, причина лежить не в економіці, чи нездатності советських господарників, а у самій системі, тому всякі позитивні зміни, про які дехто тут на Заході пробував натякати ще в 1960 роках, є несправдливими і нереальними. Винні не люди, а система, як вже було сказано і поки вона існуватиме в Советському Союзі, доти триватиме політичне поневолення й економічна нужда, бо ця система несе господарське спустошення і економічний засід від якого терпить населення. Без повалення цієї системи годі очікувати якихнебудь змін у СССР.

У ДРУГУ БОЛОЧУ РІЧНИЦЮ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ сл. п.

МАРІЇ ЛЮДВИКИ ЛІПЕЦЬКОЇ

в суботу, 20 вересня 1980 р., о год. 8-й рано в церкві Непорочного Зачаття в Гемтрему, Міш.

буде відправлена СЛУЖБА БОЖА

Засмучений — чоловік ФРАНЦ З РОДИНОЮ

ПОВІДОМЛЕННЯ

Повідомляємо Українську Громаду м. Ютикі та її околиці, що в п'ятницю, 19-го вересня 1980 р. по полудні прибуде

С. І. Н. КАРАВАНСЬКІ до Ютикі, Н. Й.

ЗУСТРІЧ З ГРОМАДЯНСТВОМ

відбудеться в суботу, 20 вересня 1980 р., о год. 6-й веч. в Українській Католицькій Авдиторії при 6 Катеджі Пл., в ЮТИЦІ, Н. Й.

Екзекутива УККА в Ютиці, Н. Й.

Увага! ДЕТРОЙТ, Міш. Увага!

У Галерії ЕКО буде відкрита МИСТЕЦЬКА ВИСТАВКА ЕМАЛІЇ ШОНК-РУСИЧА з Нью Йорку, Н. Й.

12-13-14-го вересня 1980 року

1. Буде виставлена книжка „ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА В ІЛЮСТРАЦІЯХ“ автора К. Шонк-Русича, яку проаналізує літературознавець МАРІЯ ГАРАСЕВИЧ, в п'ятницю, 12-го вересня, о год. 7:30 веч.

2. Будуть виставлені ТВОРИ ЕМАЛІЇ мистця К. ШОНК-РУСИЧА.

3. У перше в Детройті будуть показані АНТИЧНІ ЕКСПОНАТИ із нашої старовини українські ікони, хрести, емалії — київських емальєрів, дукати, дереворізьба, книжки та інші твори.

Субота та п'ятниця, від год. 11 ранку до 5-ої по пол.

Зустріч з Мистцем при чапці напийку ЗАПРОШУЄМО ВІДВІДАТИ ВИСТАВКУ

МОБІЛІЗАЦІЯ ЕТІОПЬСЬКИХ військових частин, про яку повідомляли передтм і загально припускали, що її ціллю є збройна акція проти Сомалійської республіки, була причиною підготовки великого етіопського наступу на партизан в іншій частині Етіопії, а саме на півночі в Еритреї. В Еритреї діє дві великі самостійницькі організації, які мають свої військові відділи. Одна з них Еритрейський народний визвольний фронт, а друга Тігре еритрейський визвольний фронт. Етіопські частини заатакували терени, які є під впливом і охороною Тігре визвольного фронту. Уряд Етіопії змобілізував проти тієї частини еритрійських самостійників 40,000 воєків.

У ДРУГУ РІЧНИЦЮ БОЛОЧОЇ ВТРАТИ нашої Найдорожчої ДРУЖИНИ, Незаступимої МАТЕРІ, Невіджадуваної СЕСТРИ

сл. п.

ЛЕСІ З ДЗЯДОВИХ КУЛЬЧИЦЬКОЇ ГУТ

буде відправлена у РОДИННОМУ ДОМІ СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в понеділок, 22 вересня ц. р., о год. 7-й веч.

Просимо Родину, Приятелів і Знайомих сполучитись у той день з нами у молитвах.

ВОЛОДИМИР — МУЖ КСЕНІА І СОНЯ — ДОЧКИ ЮРКО ДЗЯДІВ з Родиною — брат

ПОДЯКА

З волі Всевишнього, дня 2-го травня 1980 р., відійшов у Вічність Невіджадуваний МУЖ, БАТЬКО й ДІДУСЬ

сл. п.

ВАСИЛЬ ВОРОБЕЦЬ

Під час його довгої недуги, як також по його втраті у моїх найтяжчих хвилинах життя, я зазнала від людей багато доброти, виrozumіння й співчуття. Моя вдячність є безмірною і я неспроможна висловити словами своїх почувань; все ж таки, цією дорогою складаю Усім моє щире „спасибі“.

Найперше дякую Всеч. Отцям парохії св. Івана Христителя у Ньюрку о. Дм. Библові, за відвідин Хаорого з Найсвятішими Тайнами, як рівно о. Мих. Перетяткові, за відвідин зі св. Причастям і уделення Маслопостія, відпущення Парастасу та відправлення похоронних обрядів в дні 5 травня 1980 р.

Сердечна подяка Всеч. отцям Волод. Жолкевичеві, за відправлені Служби Божі в наміренні Хаорого, а в дні похорону за відпущення поминальної Служби Божої у Торонті, Канада.

Щиро-сердечно дякую мужьському хоріві під проводом п. Мих. Добоса, за відспівання Панахиди у похоронному заведенні, як також усім Членам мішаного хору церкви св. Івана Христителя у Ньюрку і його Диригентів за спів під час Богослуження в день похорону.

Також складаю сердечну подяку проф. Мих. Ципці, за прощальні слова над домовиною після Парастасу.

З невимовною вдячністю висловлюю подяку медсестрі (R.N.) п-ні Ірені Гордиській, за безкорисну поміч і відвідин Хаорого дома та ціліні акції, як Ним опікуватися.

Зокрема належить щиро подяку п-ні Марії Янюк, що під час 2-місячного побуту Хаорого у шпиталі, не дозволила мені вертатись самій ввечерю до дому і завжди дотримувалась мені товариства.

Дякую також докторові мед. п. Ярославові Миндюкові, за опіку над Хаорим дома й у шпиталі.

Щиро подяку усім, за візки, жертан на Служби Божі, усім й письмові співчуття, жертан на добродійні цілі, як також за участь у похороні.

Дякую за прощальні слова під час поминального обіду о. Перетяткові, п. Добосеві, голові СУА п-ні Олені Ципка, а Членам церковного хору та Членам 28-го Відд. Союзу Українок Америки, за дарування печива на тринизу.

Вкінці, щиро дякую похоронному заведенню Литвин і Литвини, за солідне переведення похоронів, п-ні Іванні Кононі, за справне влаштування поминального обіду в Народнім Домі в Ірвінґтоні та усім Тим, хто чинивнебудь причинився до зазвичайних похоронних обрядів.

Хай Вас усіх Господь благословить і винагородить стороцею.

Дружина — ЗЕНОВІЯ з Дітьми і Внуками.

Замість квітів на могилу зложили на УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ у Нью Йорку:

50 00 дол. — Софія і Михайло Єяни, Rochester; по 25 00 дол. — Меланія Гриняй, Александер Гриняй, Рома Кулш — усі з Монтреалу, Ванда і Євген Поташинки, Зеновія Воробець; по 10 00 дол. — Володимира Бакун, Марія Гордінська, Марія Дурбак; по 5 00 дол. — Ольга Гнатик, Люба Єднака, Ірина Кіндрачук, Катерина Кузьма, Леся Падковська і Анна Тиха (разом 235 00 дол.).

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „НАШОГО ЖИТТЯ“

по 10 00 дол. — Таїса Богданська, Пліда Гладка, Степан Гук, Ольга Муссаковська, Марія Онискевич, Леся Порожняк; 6 00 дол. — Євгенія Лещик; по 5 00 дол. — Ганна Коренець, Пліда Мурашук, Емелія Онискевич, Євгенія Шпирка, Омелья Ципка; 1 00 дол. — Марія Янюк (разом 92 00 дол.).

Збірками займалася п-ні Оля Муссаковська і щиро їй подяка.

НА ДУХОВНУ СЕМІНАРІЮ у Бавнд Бруку, Н. Дж., зложили по 20 00 дол. — Марія Янюк і Василь Янюк (разом 40 00 дол.).

Хай Господь благословить!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ СВ. ТРОЙЦІ
836 Lyons Avenue • IRVINGTON, N.J.
запрошує Українське Громадянство на

ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТКУВАННЯ ПАРАФІЇ
з нагоди 25-ти річчя її заснування

В суботу, 4-го жовтня 1980 року, в год. 6:30 вечора в залі Українського Народного Дому, 140 Prospect Ave., Irvington, N.J.

КОНЦЕРТ

В Концерті візьмуть участь: АНДРІЙ ДОБРЯНСЬКИЙ, РАФАІЛ БЕНКЕ, ВАЛКА КАЛИН-МАГМЕТ, ВІРА ЯВОРСЬКА, АН-САМБЛЬ БАНДУРИСТОК ім. Лесі Українки під керм. НІНИ ГАЛІОН, ЦЕРКОВНИЙ ХОР ім. Д. Бортиянського під керм. інж. ДМИТРА ОЛІЙНИКА, РОМАН СТЕЦУРА, КАРЛО СЕБАК і АНДРІЙ МІРЧУК.

В неділю, 5-го жовтня 1980 року год. 9:45 ранку

ЗУСТРІЧ ВЛАДИКИ КОНСТАНТИНА
ветеранськими і молодечими Організаціями

год. 10-та ранку

АРХІЄРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА

яку очолить Вископреосвящений Архiepіскоп КОНСТАНТИН із Чикаго в сослуженні протопресвітера АРТЕМІЯ СЕЛЕПИНИ, голови Консисторії, протосея СЕРГІЯ НЕПРІЛЯ, настоятеля і протодіакона о. ВОЛОДИМИРА ПОЛІЩУКА. Співатиме церковний Хор під керм. інж. ДМИТРА ОЛІЙНИКА.

год. 1-ша по полудні, в залі парафії

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

Бенкет звеличать: Архiepіскоп КОНСТАНТИН, протопресвітер АРТЕМІЙ СЕЛЕПИНА, дооколичне духовництво, представники парафії та організації.

прот. Сергій Непріль
Настоятель і Почесний Голова Комітету

Іван Галій
голова Ювілейного Комітету

Борис Процюк
голова Парафійного Ради

Чикаго й околиця!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

в Чикаго, Ілл. повідомляє, що

в суботу, 20 вересня 1980 р., о год. 6:30 веч. в Союзовому домі в Чикаго, Ілл. при 845 Н. Вестерн Авеню

відбудеться

ОРГАНІЗАЦІЙНИ ЗБОРИ

ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ ОКРУГИ

участ в нарадах повинні взяти члени окружної Управи, всі відділові урядовці та делегати на 29-ту Конвенцію УНС.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.

2. Перегляд-проверка організаційної праці округи за останніх 8 місяців.

3. Обговорення осінньої організаційної кампанії, метою якої є придбати до кінця року 2,000 нових членів.

4. Обговорення загальних союзних справ.

5. Внески, запити і закриття зборів.

У зборах візьмуть участь:

д-р Іван Філіс, голошений предсідник УНС
д-р Мирон Куропась, заступник гол. предс. УНС
інж. Анатолій Дорошенко, гол. радник УНС
Олена Олек, голова радна УНС

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Михайло Сорока
голова

Степан Горалевський
секретар

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ!

БОГДАН ПІДГАЙНИЙ

Інженер, політичний діяч, революціонер, член Політичної Ради Організації Українських Націоналістів за кордоном (ОУН), член Політичної Ради тієї ж Організації в ЗСА і Канаді, член Української Військової Організації (УВО) в Україні в 1920-их роках, член Крайової Екзекутиви ОУН в Західній Україні в 1930-их рр., п-н Бойовий референт, політв'язень польських тюрем, засуджений на до смертну кару, старшина Дивізії „Галичина“ під час Другої Світової Війни, член Екзекутиви Закардонних Частин ОУН в 1940-их рр., член багатьох комбатантських та громадських організацій.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбулися 4 і 5-го вересня 1980 р. в Торонті, Канада. З жалем і смутком прощають Покійного члена ОУН, кол. Політв'язні та Друзі по праці і боротьбі.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ПОЛІТИЧНА РАДА

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ

ЗА КОРДОНОМ (ОУНз)

У справі XIII Конгресу українців Америки

Тринадцятий Конгрес українців Америки відбуватиметься у дніх від 10-го до 12-го жовтня 1980 року у Філадельфії. З нагоди цього ювілейного конгресу в сорокаріччя існування та діяльності Українського Конгресового Комітету Америки буде видана книжка з відомлень Централі УКА. Згідно з практикою в минулому, в книжці з відомлень будуть опубліковані також привіти членських організацій, установ, українських підприємств і окремих діячів, якщо такі матеріали будуть своєчасно, враз із відповідною оплатою, переслані до канцелярії УКА в Нью-Йорку. Книжка звітів кожного Конгресу — це матеріал тривалої вартості.

Управа Відділу УКА у Філадельфії звертається до всіх організацій, установ, клубів і підприємств Філадельфії й околиці вислати привіти XIII Конгресу українців Америки й дати вияв своєї гостинності всім делегатам Конгресу, які прибудуть до Міста Братньої Любові. Оплата за такі привіти: а) за цілу сторінку в книжці 80.00 дол.; за півсторінку — 50.00 дол.; за чвертьсторінку — 25.00 доларів.

Привіти для публікації в книжці разом із оплатою слід вислати негайно, бо книжку треба давати до друку.

Одночасно повідомляємо всі членські організації УКА на терені Філадельфії й околиці, що всі потрібні формуляри для реєстрації делегатів від організацій та установ на XIII Конгрес українців Америки, як і формуляри повноважень для делегатів можна одержати в канцелярії Відділу УКА у Філадельфії, при 5004 північ Олд Йорк Роуд. Просимо телефонувати на число 457-5471 або 424-7264.

Делегатів на Конгрес слід зголошувати найдалі до 15-го вересня 1980 року, тому просимо не відкладати подання дозволень цієї справи. Рівнож виявіть гостинність для делегатів Конгресу й надрукуйте свої привіти в книжці звітів Конгресу. Зробіть це негайно!

Управа Відділу УКА
у Філадельфії

Зростають ряди наших професіоналістів

В неділю, 18-го травня, у Філадельфійському коледжі фармацевтичних наук відбулася градація, на якій дістав диплом бакалавра Юрій Голіней і також нагороду „Lanet Sampan award“ за прикладну працю в п'ятирічній науці. Юрій народився в Едінбурзі, Шотландія, 17-го липня 1957 року. Коли Юркові було шість років, родина Голіней переехала до ЗСА-Філадельфії, де перебувають до сьогодні. Юрко успішно закінчив початкову школу в Сестер Вассілянок при Ліндлей вул., а відтак здав іспит до середньої школи Центрального Райсу, що числиться як найкращою середньою школою, і закінчив її з відзначенням. Через свої оцінки йому вдалося вступити до однієї з кращих у ЗСА вищих шкіл фармацевти, яку також закінчив з відзначенням. Він працював у вільний від студій час в одній з аптек „Кауфман“, де набирав фахової практики.

Юрко Голіней вже від шести років належав до юнацтва СУМ у Філадельфії; щороку відбував літні табори на оселі СУМ в Елленвілі; від малого любив танцювати народні танці і був провідним танцюристом і солістом в танцювальному ансамблі СУМ, а згодом у гучульській групі „Черемош“, де танцює до сьогодні. Кількаразово відбував курси танців на оселі „Верховина“, т.зв. „воркшоп“ під керівництвом балетмайстра Комічака, де



Юрій Голіней, фармацевт

викладали такі відомі педагоги хореографічного мистецтва, балетмайстри Рома Прийма і Вадим Суліма.

Юрій Голіней є прикладним дружинником СУМ. Він закінчив матуроску школу українства в „Наший Українській Школі“ при Осередку СУМ у Філадельфії. Влітку Юрій працював у лабораторії дослідів у Принстоні; восени буде продовжувати студії для отримання „мастер дегрі“. Його успіхами радіють батьки — Микола й Юстина, сестра Маріячка, родина і всі друзі-сусіди, та бажають йому багато успіхів у всьому.

Юрко є членом 83-го Відділу Українського Народного Союзу ім. І.Франка і від Централі УНС дістав дворазову стипендію.

СоМир

Тріумф мистецтва...

(Закінчення зі стор. 2-0)

на її високу тісноту, звичайно виконують драматичні сопрано, меццо-сопрано Р. Бабак продемонструвала не тільки велику майстерність артизму, але і рідкісний і небувало великий діапазон голосу. Її бездоганні, безмежні, блискучі і легкі до сприймання слухачем ноти високого регістру, а також сильні, „оксамитні“ ноти, дають нам право твердити, що ми почули рідкісний голос „абсолютного сопрано“, яке може виконувати оперні партії в діапазоні від найвищого сопрано до найнижчого контраalto з надзвичайною легкістю і невимушеністю. Ми з нетерпінням чекаємо її виступу в головній ролі Леонори в опері „Сила долі“, прем'єру якої в листопаді підготує до постановки крайова Лірична Опера у Вашингтоні.

Опісля виступів скрипаль Ярополк Ласовський виконавши „прелюдію“ і „скерцо“ своєї власної композиції та „алегро“ Джованні Фіакко. Вийшовши на сцену, Павло Плішка заявив, що він міняє свою програму, усуваючи заплановані для виконання пісні легшого стилю, а замінивши їх більш серйозними музичними творами. В пісні „Безмежне поле“ (слова І. Франка, муз. М. Лисенка) і „Баллада про Довбуша“ (в аранжировці Задора) і в романсі „Минають дні“ (слова Т. Шевченка, муз. М. Лисенка) співак у цих творах зумів передати дух і характеристичні національні риси українського музичного стилю. Засобами свого сильного повнозвучного, присплого і глибокого голосу, він дав відчуття несподівану ширість і драматичне звучання нашої пісні. „Веснянка“, характерний народний танець, який так ясно віддзеркалює життєрадість українців, виконаний ансамблем „Дунай“ в новій, модерній інтерпретації викликав щиру радість і насолоду у глядачів. Керівник ансамблю Микола Самець має свій власний „почерк“ хореографічного мистецтва, який в якійсь мірі нагадує стиль ансамблю Вірського, що тільки вказує на високу якість його мистецького доробку.

Хор „Прометей“ виступив з ефективною підбраною циклом пісень — „Пісню рибалки“ (слова О. Білика, муз. С. Гулака-Артемовського), „Думою про перелюбство“ (слова І. Гнатюка, муз. самого диригента) та хором Михайла Дяблого та відомою „Закувала та сива зозуля“ (муз. Ніщинського). Хор звучав добре, зіспівано і музично компактно, справляючи враження високої професійності. Солісти, у випадку баритона І. Кушніра, який продемонстрував велику вокальну обдарованість і потенціал, звучали переконливо, але тенори О. Татунчак в „Думі про перелюбство“ та І. Гош в „Закувала та сива зозуля“, хоч і надали творам належного драматичного звучання в сольсопівках, все ж несприятливо вплинули на загальне враження.

Висловлюючи побажання, щоб презентація нашого мистецтва завжди відбувалася на якнайвищому рівні, хочемо тут ще раз вказати на деякі, хоч і незначні, недоліки, які можна в майбутньому легко уникнути. Хочеться побажати, щоб чоловічий хор „Прометей“ омолодив свій склад солістів, а коли цього не вдасться досягти, то включив в репертуар твори повного хорового звучання. У виконанні хору ці твори звучать ефективно, повнозвучно і компактно.

Фестиваль „Гомін України“ у Філадельфії пройшов з великим успіхом, в першу чергу завдяки вкладу праці і енергії невтомного громадсько-культурного діяча, голови Філадельфійського Відділу УКА — д-ра П. Стерча, та членів Комітету. Такі фестивалі на високому рівні мають велике значення для пропагування нашої визвольної справи серед американських впливових кіл. Доказом цього був виступ голови Міської ради Філадельфії Джозефа Е. Колемана, який заявив, що він глибоко шкодує, що протягом п'яти років відкладав свою присутність на наших фестивалях, але тепер прибуває не пропустити ніодного.

Тож, нехай і на майбутнє українське громадянство Філадельфії високо несе прапор плекання і популяризації шляхетних зразків високого мистецтва українського народу у світі, зобов'язуючи цим для нашого народу дедалі більше прихильників.

3 ТРАВНЯ МІСЯЦЯ, коли президент Картер оголосив блокаду нелегальним човнам прибувати до Флориди з кубинськими біженцями, до ЗСА вже такі вимурилися прибути 75 тисяч нових втікачів з Куби.

ЗАМОВЛЕННЯ І ПЕРЕДПЛАТА НА

„THE UKRAINIAN WEEKLY“

Просимо витати, виповнити і разом з належною передплатою переслати до Адміністрації „Свободи“:

„СВОБОДА“

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Дата

Передплата: річно для членів УНС — \$5.00; для нечленів — \$8.00

Прощу зарахувати мене до передплатників THE UKRAINIAN WEEKLY

Ім'я/прізвище

Address: No. Street City State Zip Code

Я є членом УНС. Відділ

Залучую (чеком ☐ грошовим переказом ☐ мою річну передплату ☐

Передплата \$..... Пресовий Фонд \$.....

Пастор д-р І. Беркута...

(Закінчення зі стор. 1)

у відношенні до дітей.

Новий провід Об'єднання баптистів, обраний делегатами З'їзду на наступні три роки, є в такому складі: голова, пастор Володимир Домашовець — заступник голови, пастор Олександр Р. Гарбузок — генеральний секретар, пастор Дмитро Марійчук — секретар, пастор Іван Ковальчук — заступник, пастор Михайло Якубович — скарбник, пастор Іван Пятковський і Богдан Штурма — заступники, пастори Іван Поліщук і д-р Микола Брич — члени Управи, та Овдій Хрипчук — кандидат.

Провід Об'єднання Українського Баптистського Сестрицтва переобраний у такому складі: Н.Возня — голова, П.Барчук — заступник, К.Береза — секретар, О.Домашовець — заступник, Н.Билень — скарбник, Г.Хильченківська — заступник, А.Недашківська і М.Ковалик — члени Управи. Вони очолили гуртки сестрицтва при церквах, — такі гуртки є заборонені в повсюдній безбожжю України, як і гуртки молоді; ця заборона скерована для обмеження діяльності членів Церков та для припинення допомог родинам ув'язнених за віру в Христа.

Особливі письмові привітання для 35-го З'їзду прислали: д-р Іван Філіс — головний передсідник УНС, який уповноважив особисто привітати З'їзд українських баптистів д-ра Мирона Куропаса — заступника головного передсідника УНС, який і теплим словами привітав ювілейну конвенцію; пастор Степан Тимш — генеральний секретар Українського Євангельсько-Баптистського Об'єднання Східної Ка-

нади, привітав та побажав успішного переведення конвенції, почесний голова ОУСБЦ пастор Павло Бартків привітав увесь З'їзд, а зокрема пастора Вінеса, — він хотів бути на З'їзді, але на 90-му році життя вже не під силу їхати в далеку дорогу в таку спеку; пастор Федір Любонич вітає в імені першої ОУСБЦ еркв в Бурлінгеймі, Каліфорнія; Українське Євангельсько-Баптистське Об'єднання в Австралії привітало конвенцію, і Об'єднання Українців Голландії.

Пі час Богослужень з особливим надхненням проповідували пастори Д. Марійчук, М.Якубович, В. Домашовець, Г.Вінс, О.Р. Гарбузок, В.Савчук, Я. Папроцький, І.Поліщук та І.Пятковський. Участь у різних діяльності З'їзду взяли також пастори М. Бездітко, В.Ковалик, І.Ковальчук, Б.Штурма, М.Пасічник, П.Пасічник, О.Пасічник, І.Барчук, д-р І.Беркута, д-р М.Брич, Т.Назарук, М.Влох, П.Дейнека, Г.Гураль, О.Хрипчук, О. Гарбузок, А.Копецула, В. Волот, Я.Билень, І.Мельник, І.Юнка, К.Хильченківський, А.Беркута, С.Котляр і пастор Іван Думич — голова ОУСБЦ Церков Східної Канади.

З-поміж учасників мистецьких програм особливо вирізнялися мішаний хор з Філадельфії та спільний конвенційний чоловічий хор під керівництвом нещодавно прибулого з Південної Америки маестра Івана Ковальського, спільний жіночий хор під батуту пастора І. Поліщука, чоловічий квартет з Чикаго, музичний ансамбль з Мінеаполісу, солістка Оля Лисичук — ліричне сопрано, Ігор Домашовець — органіст, і Дасн Возня — піаніст.

НИЖЧА ПАЛАТА турецького парламенту більшістю голосів висловила недовіру міністрові закордонних справ уряду Сулеймана Деміреля й таким чином змусила його до уступлення. Головним закидом під адресою Гайреттіна Ермена, міністра закордонних справ, було те, що на думку більшості він він заанадто прихильний до Заходу політиці. А нижча палата вимагає, щоб політика була більш неутральною між Заходом і Східним Союзом. Уряд Сулеймана Деміреля не має більшості у парламенті й тримається при владі різними маневрами.

ДО ПЕКИНУ прибула велика військово-технічна місія ЗСА. На чолі місії стоїть підсекретар Департаменту оборони Вільям Дж. Перси. В. Перси є керівником відділу дослідів і техніки в Департаменті оборони. Місія побуде понад два тижні в Китаю. До її завдань не входить закуп зброї китайцями, а тільки студія, яка американська високо-технічна зброя відповідала б китайським потребам і які прогалини є в технічному озброєнні Китаю, що їх треба якнайшорше виповнити. Місія Перси відвідає цілий ряд лабораторій і виробництв технічної зброї КНР, а частина її студіюватиме застосування тієї зброї в умовах теренових акцій.

УВАГА!

Новинка на книгарських полицях!

ВОЛОДИМИР ЯНІВ

ЖИТТЯ

4-та книга лірики

Обкладинка ЛЮБОВСЛАВА ГУЦАЛЮКА

В книжці 30 ілюстрацій ГАЛІНИ МАЗЕТИ

Сторін — 120. Ціна — 5.00 дол. (з пересилкою)

КНИЖКА ЗУСТРІЛАСЯ З ВИСОКОЮ

ОПІНІОЮ КРИТИКИ!

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовою переказом:

„СВОБОДА“ BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

УКРАЇНСКА СВИТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ

БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

На дарунок для дітей!



- НЕ ВИТРАЧАЙТЕ ГРОШЕЙ НА НЕПОТРІБНІ ЗАКУПИ ДЛЯ ДІТЕЙ!
- НЕ РОБІТЬ КРИВДИ ДІТЯМ — ВУЖАМ!
- ПЕРЕДПЛАТІТЬ

з кольоровими ілюстраціями виходить кожного місяця у Видавництві „Свобода“ заходом Українського Народного Союзу. Редагує Колетія. Річна передплата у ЗСА — 8.00 дол., у інших країнах — рівноартість цієї суми. Для членів УНС — 5.00 дол. Ціна окремого числа 75 центів. Ціна подвійного числа — 1.00 долар.

„THE RAINBOW“ — „VESELKA“

30 Montgomery Street

3 нагоди 50-річчя Богословської Академії у Львові

готуються нові видання

Монтреаль, Канада. — Ювілейний діловий комітет 50-річчя Богословської Академії у Львові повідомляє, що накладом абсолютевської Української Католицької Богословської Академії у Львові публікується друком два томи матеріалів п. н. „Світільник Істини“ /журнала до історії Української Богословської Академії у Львові/ частина I, стор. 718, 1973, і частина II, стор. 663, 1976. Матеріали зібрав і опрацював д-р Павло Сениця, до друку приготував: о. крил. Володимир Жолковський, мгр Ярослав Чумах і ред. Юліан Гарнович.

Тепер за благословенням Патріарха, колишнього ректора і організатора Богословської Академії о. д-ра Йосифа Сліпого, і Владика Ізидора Борського та Івана Прашка, — колишніх студентів Богословської Академії, — і за рішенням учасників З'їзду з нагоди 50-річчя Богословської Академії, який відбувся в дніх 5-8 червня 1980 року в Торонто, заплановано видати друком III частину „Світільник Істини“ /матеріали до історії Української Богословської Академії з нагоди її 50-річчя ювілею/.

Комітет просить допомогти реалізувати цей задум: а/ надісланням матеріалів, споминок і знімок, б/ надісланням речових доповнень до частини I і II, в/ надісланням грошової допомоги (премунерата, видання фондів) і допомогою розпродати решту примірників „Світільник Істини“, які ще залишилися.

Комітет пригадує, що Українська Католицька Богословська Академія є пересмищеною праці Греко-Католицької Духовної семінарії у Львові, 200-річчя якої припадає вже в 1983 році.

Саме тепер поляки видали чотири томів монументальну працю Martyrologia kściey katolickich, і українці не можуть залишитися позаду. А в цьому велике завдання колишніх студентів і абсолютевської Духовної семінарії у Львові, Богословської Академії.

Всі матеріали, доповнення, сугестії, побажання та грошові виплати слід вислати на адресу: о. митрат Іван Гаврилюк, голова КК для відзначення 50-річчя

ного Ювілею УБА у Львові, 2350 Tillemont St. Montreal, Que. H2E 1E9, Canada; д-р Павло Сениця, впорядник запланованої книги, „Світільник Істини“, III частина, 635 N. Western Ave, Chicago, Ill. 60612.



ДЛЯ ШКОЛИ І ДОМУ: (Крипкевич-Дольницький Ісаєв); ІСТОРІЯ УКРАЇНИ \$7.50; К. Хильченківський: ХРЕСТОМАТИЯ \$7.50; В. Радзівилів: ПІРАТУРА \$4.50; Оршківський П.: ГЕОГРАФІЯ УКРАЇНИ \$8.50; ГРАМАТИКА О. ПАНЕЙКА \$4.50.

REAL ESTATE

ОДНОРОДИННИЙ ДІМ

7 кімнат, викидані пивниці, гараж, оліве опалення, недалеко від метро. Нью-Йорк, Richmond Hill, North. Звертатися до власника (212) 441-1403

ROMAN RYCHOK

REAL ESTATE & INSURANCE
1339 Springfield Avenue
Irvington, N.J. 07111

АСЕКУРУЄМО

авта, будинки, хатні речі, дорожні витрати, бізнес... від... вогню, грабунків, особистої відповідальності (liability). Потрібні інформації подіть

ПЕТРО РИЧОК

забезпечений агент і брокер — (201) 373-8434 (201) 373-8453

Флориди

ХАТИ

КОЛО УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ

3 спальні, 2 лазнічки — \$49,900

2 спальні, 1 1/2 лазнічки, умебльовані \$44,900

2 спальні, 1 лазнічка — \$36,000

BOHDAN HOLOVID

Lic. Real Estate Broker
501 — 90th Avenue N.
St. Petersburg, Florida 33702
Tel.: (813) 577-3848

HELP WANTED

HOUSEKEEPER

Live-in. English speaking. Reliable to care for two adult invalids. Roslyn. Long Island area. Salary open.
516-627-4486

ПОШУКУЄМО

ЖІНКУ

з досвідом, до праці в „Панчонетт“. Голоситись особисто: 60 Sussex Street, Jersey City, N.J.
Tel.: (201) 434-9347

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуга ШИПА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банді Брукліна і перенесенням тіл у Останків з різних країн світу.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

New Branch
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

Цінний дарунок!

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —

НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ

Подбайте, щоб в кожній публічній бібліотеці була повна і счасна двотомна

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

в англійській мові

UKRAINE:

A CONCISE ENCYCLOPAEDIA

Том 1-ий \$45.00 — ЦІНА — Том 2-ий \$60.00

Хто замовить ОБА ТОМИ платити \$94.50

Тут віддати і разом з чеком або поштовим переказом (М. О.) вислати на адресу:

To: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Прощу вислати:

- ☐ Том 1-ий — \$45.00
- ☐ Том 2-ий — \$60.00
- ☐ Оба томи — \$94.50

В долученні пересилаю (чек, М. О.) дол. і прощу вислати на адресу:

Name:

No.

Street

City

State

Zip Code